



Distr.
GENERAL

A/AC.86/56
19 March 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЗАЯВЛЕНИЯМ О ПЕРЕСМОТРЕ
РЕШЕНИЙ АДМИНИСТРАТИВНОГО ТРИБУНАЛА

Сорок шестая сессия
Заявления № 99, 100, 101, 102, 103 и 105

РЕШЕНИЯ АДМИНИСТРАТИВНОГО ТРИБУНАЛА № 702: БЕГ ПРОТИВ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ

ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ; № 703: ЛАРСЕН ПРОТИВ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ

ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ; № 710: ХАЛИДИ И ДР. ПРОТИВ
ГЕНЕРАЛЬНОГО

КОМИССАРА БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ

ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ; № 717: МУСЕЙБЕС ПРОТИВ
ГЕНЕРАЛЬНОГО

КОМИССАРА БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ

ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ; № 716: ХАДРА И ДР. ПРОТИВ
ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ

ОБЪЕДИНЕННЫХ

НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ; № 695:
БЕРНЕТТ И

ДР. ПРОТИВ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ МОРСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ

Доклад Комитета

Докладчик: г-жа Элизабет УИЛМСХЕРСТ (Соединенное Королевство
Великобритании и Северной Ирландии)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей сорок шестой сессии Комитет по заявлениям о пересмотре решений
Административного трибунала, учрежденный в соответствии со статьей 11 статута
Административного трибунала, рассмотрел следующие заявления:

- а) заявление г-жи Бег о пересмотре решения Административного трибунала № 702 - Бег против Генерального секретаря Организации Объединенных Наций;

- b) заявление г-жи Ларсен о пересмотре решения Административного трибунала № 703 – Ларсен против Генерального секретаря Организации Объединенных Наций;

96-06657.R 220396 220396

/...

- c) заявление г-на Халиди и др. о пересмотре решения Административного трибунала № 710 – Халиди и др. против Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
- d) заявление г-на Мусейбеса о пересмотре решения Административного трибунала № 717 – Мусейбес против Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
- e) заявление г-на Хадры и др. о пересмотре решения Административного трибунала № 716 – Хадра и др. против Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
- f) заявление Генерального секретаря о пересмотре решения Административного трибунала № 695 – Бернетт и др. против Генерального секретаря Международной морской организации;

2. Комитет провел свои заседания 27 февраля 1996 года.

II. СОСТАВ КОМИТЕТА И ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

3. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 статута Административного трибунала Организации Объединенных Наций Комитет состоит из государств-членов, представители которых входили в состав Генерального комитета последней очередной (пятидесятой) сессии Генеральной Ассамблеи, а именно: Албании, Алжира, Бельгии, Боливии, Бутана, бывшей югославской Республики Македонии, Дании, Йемена, Кении, Китая, Конго, Коста-Рики, Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливана, Маврикия, Мавритании, Мали, Монголии, Намибии, Никарагуа, Португалии, Российской Федерации, Сент-Люсии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда и Франции.

4. На своем 1-м заседании 27 февраля 1996 года Комитет избрал следующих должностных лиц:

Председатель: г-н Йёрген Мольде (Дания)

Докладчик: г-жа Элизабет Уилмсхерст (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

III. ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ КОМИТЕТУ ЗАЯВЛЕНИЯ И ИХ РАССМОТРЕНИЕ

5. 15 ноября 1995 года Комитет через своего Секретаря получил заявление г-жи Бег с просьбой о пересмотре решения № 702, вынесенного Административным трибуналом Организации Объединенных Наций 27 июля 1995 года по делу Бег против Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. В соответствии с пунктом 1 статьи III правил процедуры Комитета

/...

заявление, которое было представлено на английском языке, было переведено на другие языки Генеральной Ассамблеи. Затем, 23 января 1996 года, в соответствии с теми же правилами процедуры это заявление было направлено в виде документа (A/AC.86/R.279) всем членам Комитета, а также участникам разбирательства в Административном трибунале вместе с копией решения Административного трибунала (AT/DEC/702).

6. Письменные комментарии ответчика, представленные в отношении заявления г-жи Бег в соответствии с пунктом 1 статьи V правил процедуры Комитета, были распространены среди всех членов Комитета в документе A/AC.86/R.280.

7. Комитет рассмотрел заявление г-жи Бег на своем закрытом заседании 27 февраля 1996 года.

8. Комитет единогласно постановил, что для заявления по статье 11 статута Административного трибунала нет существенных оснований, и в связи с этим сделал вывод о нецелесообразности обращения в Международный Суд за консультативным заключением по решению № 702, вынесенному Административным трибуналом Организации Объединенных Наций по делу Бег против Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

9. 16 ноября 1995 года Комитет через своего Секретаря получил заявление г-жи Ларсен с просьбой о пересмотре решения № 703, вынесенного Административным трибуналом Организации Объединенных Наций 28 июля 1995 года по делу Ларсен против Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. В соответствии с пунктом 1 статьи III правил процедуры Комитета заявление, которое было представлено на английском языке, было переведено на другие языки Генеральной Ассамблеи. Затем, 23 января 1996 года, в соответствии с теми же правилами процедуры заявление было направлено в виде документа (A/AC.86/R.281) всем членам Комитета, а также участникам разбирательства в Административном трибунале вместе с копией решения Административного трибунала (AT/DEC/703).

10. Письменные комментарии ответчика, представленные в отношении заявления г-жи Ларсен в соответствии с пунктом 1 статьи V правил процедуры Комитета, были распространены среди всех членов Комитета в документе A/AC.86/R.282.

11. Комитет рассмотрел заявление г-жи Ларсен на своем закрытом заседании 27 февраля 1996 года.

12. Комитет единогласно постановил, что для заявления по статье 11 статута Административного трибунала нет существенных оснований, и в связи с этим сделал вывод о нецелесообразности обращения в Международный Суд за консультативным заключением по решению № 703, вынесенному Административным трибуналом Организации Объединенных Наций по делу Ларсен против Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

13. 4 декабря 1995 года Комитет через своего Секретаря получил заявление г-на Халиди и др. с просьбой о пересмотре решения № 710, вынесенного Административным трибуналом Организации Объединенных Наций 28 июля 1995 года по делу Халиди и др. против Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. Заявление г-на Халиди и др. не соответствовало требованиям, изложенным в пункте 2 статьи II правил процедуры Комитета. Поэтому в соответствии с пунктом 2 статьи III и пунктом 1а статьи XIII правил процедуры Комитета 12 декабря 1995 года заявление было возвращено заявителем с просьбой исправить его и вновь представить в течение трех недель с момента его возвращения. Исправленный вариант заявления г-на Халиди и др. от

20 декабря 1995 года был получен Секретарем Комитета 2 января 1996 года. В соответствии с пунктом 1 статьи III правил процедуры Комитета заявление, которое было представлено на арабском языке, было переведено на другие языки Генеральной Ассамблеи. Затем, 23 января 1996 года, в соответствии с теми же правилами процедуры заявление было направлено в виде документа (A/AC.86/R.283 и Corr.1) всем членам Комитета, а также участникам разбирательства в Административном трибунале вместе с копией решения Административного трибунала (AT/DEC/710).

14. Письменные комментарии ответчика, представленные в связи с заявлением Халиди и др. в соответствии с пунктом 1 статьи V правил процедуры Комитета, были распространены среди всех членов Комитета в документе A/AC.86/R.284.

15. Комитет рассмотрел заявление Халиди и др. на своем закрытом заседании 27 февраля 1996 года.

16. Комитет единогласно постановил, что для заявления Халиди и др. по статье 11 Статута Административного трибунала нет существенных оснований, и в связи с этим сделал вывод о нецелесообразности обращения в Международный Суд за консультативным заключением по решению № 710 Административного трибунала Организации Объединенных Наций по делу Халиди и др. против Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

17. 10 декабря 1995 года Комитет получил через своего Секретаря заявление г-на Мусейбеса с просьбой о пересмотре решения № 717 Административного трибунала Организации Объединенных Наций от 28 июля 1995 года по делу Мусейбес против Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. В соответствии с пунктом 1 статьи III правил процедуры Комитета заявление, которое было представлено на английском языке, было переведено на другие языки Генеральной Ассамблеи. Затем, 23 января 1996 года, в соответствии с теми же правилами процедуры заявление в виде документа (A/AC.86/R.285) было направлено всем членам Комитета, а также участникам разбирательства в Административном трибунале вместе с копией решения Административного трибунала (AT/DEC/717).

18. Письменные комментарии ответчика, представленные в отношении заявления г-на Мусейбеса в соответствии с пунктом 1 статьи V правил процедуры Комитета, были распространены среди всех членов Комитета в документе A/AC.86/R.286.

19. Комитет рассмотрел заявление г-на Мусейбеса на своем закрытом заседании 26 февраля 1996 года.

20. Комитет единогласно постановил, что для заявления г-на Мусейбеса по статье 11 Статута Административного трибунала нет существенных оснований, и в связи с этим сделал вывод о нецелесообразности обращения в Международный Суд за консультативным заключением по решению № 717 Административного трибунала Организации Объединенных Наций по делу Мусейбес против Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

21. 2 января 1996 года Комитет через своего Секретаря получил заявление от Хадры и др. с просьбой о пересмотре решения № 716 Административного трибунала Организации Объединенных Наций от 28 июля 1995 года по делу Хадра и др. против Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. В соответствии с пунктом 1 статьи III правил процедуры Комитета

заявление, которое было представлено на арабском языке, было переведено на другие языки Генеральной Ассамблеи. Затем, 23 января 1996 года, в соответствии с теми же правилами процедуры заявление в виде документа (A/AC.86/R.287 и Corr.1) было направлено всем членам Комитета, а также участникам разбирательства в Административном трибунале вместе с копией решения Административного трибунала (AT/DEC/716).

22. Письменные комментарии ответчика, представленные в отношении заявления Хадры и др. в соответствии с пунктом 1 статьи V правил процедуры Комитета, были распространены среди всех членов Комитета в документе A/AC.86/R.288.

23. Комитет рассмотрел заявление г-на Хадры и др. на своем закрытом заседании 27 февраля 1996 года.

24. Комитет единогласно постановил, что для заявления г-на Хадры и др. по статье 11 Статута Административного трибунала нет существенных оснований, и в связи с этим сделал вывод о нецелесообразности обращения в Международный Суд за консультативным заключением по решению № 716 Административного трибунала Организации Объединенных Наций по делу Хадра и др. против Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

25. 15 декабря 1995 года Комитет через своего Секретаря получил заявление Генерального секретаря Международной морской организации с просьбой о пересмотре решения Административного трибунала № 695 от 21 июля 1995 года по делу Бернетт и др. против Генерального секретаря Международной морской организации. В соответствии с пунктом 1 статьи III правил процедуры Комитета заявление, которое было представлено на английском языке, было переведено на другие языки Генеральной Ассамблеи. После этого, 23 января 1996 года, в соответствии с теми же правилами процедуры заявление было направлено в виде документа A/AC.86/R.289 всем членам Комитета, а также участникам разбирательства в Административном трибунале вместе с копией решения Административного трибунала (AT/DEC/695).

26. Письменные комментарии другой стороны разбирательства в Административном трибунале, представленные в отношении заявления Генерального секретаря Международной морской организации в соответствии с пунктом 1 статьи V правил процедуры Комитета, были распространены среди всех членов Комитета в документе A/AC.86/R.290.

27. Комитет рассмотрел заявление Генерального секретаря Международной морской организации на своем закрытом заседании 27 февраля 1996 года.

28. Комитет единогласно постановил, что с учетом положений Специального соглашения между Организацией Объединенных Наций и Межправительственной морской консультативной организацией о распространении компетенции Административного трибунала Организации Объединенных Наций на Межправительственную морскую консультативную организацию в связи с заявлениями о предполагаемом несоблюдении трудовых договоров или условий найма сотрудников Межправительственной морской консультативной организации в сферу компетенции Комитета не входит рассмотрение заявления Генерального секретаря Международной морской организации. Поэтому Комитет постановил, что нецелесообразно обращаться в Международный Суд за консультативным заключением по решению Административного трибунала № 695 по делу Бернетт и др. против Генерального секретаря Международной морской организации.

29. В соответствии с пунктом 4 статьи VIII правил процедуры Комитета решения Комитета по заявлениям г-жи Бег, г-жи Ларсен, Халиди и др. г-на Мусейбеса, Хадры и др. и Генерального секретаря Международной морской организации были официально оглашены Председателем на открытом заседании Комитета 26 февраля 1996 года.
